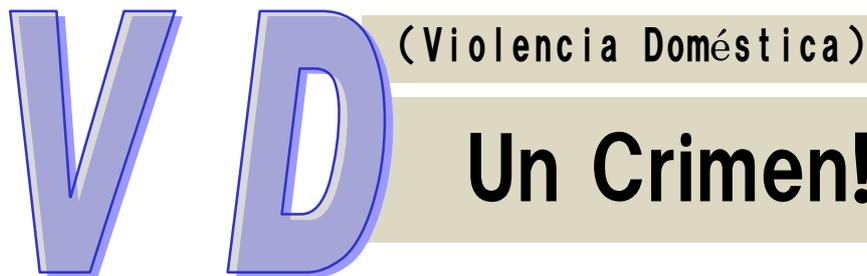


Porque hay Violencia Doméstica? Cuando dos seres no se respetan mutuamente, aflora la VD. Si tu crees que eres victim de la VD o alguien que tu conoces crees que es victim de este tipo de violencia, no estan solas, acude a FICEC por ayuda.

Para quienes sufren de Violencia Domestica.



Deseamos que todas las mujeres extranjeras que sufren de esta terrible experiencia de “VD” puedan llevar una vida placentera!

FICEC tiene un refugio para mujeres extranjeras que sufren por la VD. Aqui les ofrecemos ayuda y consuelo. Muchas víctimas de la VD son mujeres del sureste de Asia, y sus esposos estan en dificultades financieras. Por lo tanto, muchas víctimas tienen deudas..

Desde que se creó una ley contra la VD, esta ley ha ayudado a muchas víctimas. Como resultado, la duración del matrimonio se ha hecho mas corto. Estos hechos nos preocupan.

Muchas de las víctimas trabajaban en un “snack” o “pub”. Ademas, algunas no pueden ni leer ni escribir en *katakana* o *hiragana*. Vinieron a Japón con una visa de esposa. Sin embargo, por una razon u otra, no han podido aprender el idioma japonés. Una de las razones pudiera ser el nulo apoyo para los extranjeros.

Entonces, no les queda otra opción mas que el *welfare*, es muy dificil para que encuentren un trabajo. Muchas todavia llevan cicatrices emocionales por la VD y muchas tienen un bebe o un niño/a, por lo que aplican pronto para recibir beneficios. Tambien, hay muchas que solo dependen del *welfare* y no tienen deseos de trabajar. Aun cuando nuestra mission es ayudar a los extranjeros, algunas veces nos sentimos defraudados y enojados por la actitud de algunos.

Intégrate a la sociedad japonesa voluntariamente y aprende su lengua y su cultura!

“Cuando vayas a Roma, has lo que los romanos.” No nos gusta este proverbio, pero si tu vives en Japón, deberás aprender el idioma japonés. Te debes de saber expresar en japonés, ya que es muy necesario para la vida diaria normal. Para poder vivir en Japón, esto es muy necesario. De verdad deseamos que aproveches todas las oportunidades que tengas para aprender el idioma y asi poder mejorar tu vida y tus destrezas.

Una vez que se han cambiado a un departamento, algunas mujeres extranjeras se han encontrado con varios problemas.

"No puedo leer esta carta del ayuntamiento." "No tengo a nadie que me ayude." Por estas razones, se sienten sin ayuda. Como resultado de esto, 40% de las víctimas regresan al lado de su abusador esposo. Si el esposo se compone o regenera, no hay problema. Pero si no? El hecho es que muchas mujeres y sus hijos se vieron forzados a huir del hogar otra vez porque el esposo estaba peor que antes. Tu como madre, debes hacer hasta lo imposible para solucionar estos problemas.

Tambien, muchas no tienen ni amigos ni conocidos. Si todavia no puedes entender ni “un poquito” de japonés, aun despues de vivir por largo tiempo aqui, es una pena. A todos los extranjeros que vienen a Japón, queremos decirles que se metan a circulos de japones voluntariamente.

Debemos de romper las barreras mentales que hay en algunos japoneses. Sin importar la nacionalidad, debemos invitar a los extranjeros a unirse a nuestro circulo. Seamos positivos.

LLevemonos bien con todos, sobre todo con las mujeres extranjeras que han sufrido por la “VD” y asi puedan llevar una vida mejor y mas pasadera.

www.ficec.jp/foreign/

● FICEC's se cambio a otra direccion. La nueva dirección esta en la siguiente pagina.

Acudamos al Foro Internacional de Intercambio Cultural

- Cuando : Domingo 14 de nov. de 12:00 a 16:00
- Donde: Fujimino Koryu Center (10 min a pie de Fujimino-eki, Higashi Guchi)
- Contenido: ★ Rincon de la experiencia y el intercambio

★ Hora del Te ★ Discursos de residentes extranjeros

Este es un evento anual de intercambio cultural. Aquí podremos conocer a extranjeros que viven en Fujimishi o en los alrededores de Fujimishi o ciudades vecinas. Ven y disfruta !!!



● Yuka Kishigami's

Extrañas costumbres japonesas

◆ Yaki-imo Camotes tatemados.

Otoño ya esta aqui. Hablando de otoño, los japoneses siempre decimos: "otoño para el apetito". En esta estación, hay muchas comidas y bocadillos tentadores como el Saury del Pacifico o castañas, etc.

Por hoy, el tema es "**Yaki-imo**", que huele tan delicioso y sabe muy dulce

De otoño a invierno, algunas veces ves a los carritos que venden **Yaki-imo**, esta vista es muy tradicional y tambien su canto: "**yakiiiiiii-mooo**" Sin embargo, esto tiende a desaparecer.

Si esto sucediera, nosotros podemos hacer una fogata en nuestro patio trasero y hacer **Yaki-imo** nosotros mismos. **Yaki-imo** tiene un sabor dulce al convertir el almidon en azucar. Los camotes son ricos en vitaminas y minerales. La vitamin C no se destruye al cocinarlos.

Porqué **Yaki-imo** es tan popular en Japón por años y años? Por que sabe bueno, huele bien, y es saludable y nutritivo. Eso es parte de la razon principal. En este invierno, comamos "**Yaki-imo**". Nos ayudará a mantener caliente el cuerpo y el espíritu. Disfrutémoslo!

La oficina en Saitama del Buro Regional de Migración se cambia a su nueva direccion.

La oficina de Saitama del Buró Regional de Migración se cambiará al Edificio General de Gobierno No. 2 Legal Affairs. (Shimoochiai, Chuo-ku, Saitama-shi) a partir del lunes 29 de noviembre. La estación mas cercana es "Yono Honmachi" (JR Saikyo Sen). La nueva oficina esta a 10 minutos caminando de esta estación

La actual oficina cerrará el viernes 26 de noviembre. Tel: 048-851-9671



A partir de hoy, empezo traducción simultánea gratis por el celular.

Has dudado alguna vez en ir al ayuntamiento porque no te sientes seguro con tu habilidad para el japonés? O, alguna vez has tenido problemas para comunicarte en japonés? Esto se acabó!, Fujimino International Cultural Exchange Center ha iniciado un programa de traducción simultánea por medio del teléfono celular como una funcion junto con Saitama Ken a partir de este septiembre. Además, es gratis!

Este programa estara a prueba hasta marzo del 2011.

Hoy, 9 ciudades y un pueblo en Saitama: Asaka-shi, Kazo-shi, Kawaguchi-shi, Kawagoe-shi, Hanno-shi, Higashimatsuyama-shi, Namegawa-machi, Misato-shi y Warabi-shi, estan dando el servicio.

Para mas detalles, llame a FICEC.

Ya se estan aceptando solicitudes para las guarderías para el curso que inicia en abril del 2011.

Esta información es importante para los padres que estan esperando solicitar la entrada a las guarderías públicas o privadas. Se estan aceptando solicitudes. Por favor pregunte en Kosodate Shien Ka (Seccion de Cuidado del Niño) en su ayuntamiento local acerca del procedimiento a seguir. El period de solicitud varia de ciudad a ciudad. Consulte lo mas pronto posible.

Si no pueden meter la solicitud dentro del tiempo indicado, por favor pregunte antes. Las solicitudes se atenderán como vayan entrando a Kosodate Shien Ka despues de que pase la fecha limite y hasta mayo del 2011. Por lo tanto, es muy recomendable que usted remita la solicitud lo mas pronto posible. Los lugares se agotan!.

www.ficec.jp/living/

● La nueva oficina esta a 20-min de Fujimino eki. Mas detalles en la ultima página.

